ΟΡΙΣΤΙΚΗ ΕΓΚΡΙΣΗ

του διορθωτικού και συμπληρωματικού προϋπολογισμού αριθ. 4 της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 1999

(1999/863/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ)

Η ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ,
Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 272, παράγραφος 4, εδάφιο 3, και παράγραφος 7,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 234 παράγραφος 7,

το δημοσιονομικό κανονισμό της 21ης Δεκεμβρίου 1977, που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2779/98[1], και συγκεκριμένα το άρθρο 15,

τη διοργανική συμφωνία για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη βελτίωση της διαδικασίας του προϋπολογισμού[2],

τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 1999[3],

το προσχέδιο του διορθωτικού και συμπληρωματικού προϋπολογισμού αριθ. 4 της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 1999, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή,

το σχέδιο του διορθωτικού και συμπληρωματικού προϋπολογισμού αριθ. 4 της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 1999, που κατήρτισε το Συμβούλιο στις 13 Σεπτεμβρίου 1999,

τις συζητήσεις και αποφάσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις 16 Σεπτεμβρίου 1999, μετά το πέρας των οποίων το Κοινοβούλιο ενέκρινε τον διορθωτικό και συμπληρωματικό προϋπολογισμό αριθ. 4 της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 1999,

το ψήφισμα που ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 16 Σεπτεμβρίου 1999,

ότι έχει έτσι περατωθεί η διαδικασία που προβλέπεται στα άρθρα 272 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και 234 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας,

ΔΙΑΠΙΣΤΩΝΕΙ:

Άρθρο μόνο

Ο διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 4 της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 1999, όπως εμφαίνεται στο παράρτημα, έχει οριστικώς εγκριθεί.

Στρασβούργο, 16 Σεπτεμβρίου 1999.

Η Πρόεδρος
Nicole Fontaine

---

[1] ΕΕ L 347 της 23.12.1998, σ. 3.
[2] ΕΕ C 172 της 18.6.1999, σ. 1.
[3] ΕΕ L 39 της 12.2.1999, σ. 1.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟΣ ΚΑΙ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΑΡΙΘ. 4 ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 1999

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ

Γ. Προσωπικό . . . . . .

— Τμήμα ΙΙΙ: Επιτροπή 73

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΤΜΗΜΑ

Τμήμα ΙΙΙ: Επιτροπή 75

— Μέρος Β: Επιχειρησιακές πιστώσεις 79

Γ. ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

Τμήμα III — Επιτροπή

Κατηγορίες και βαθμοί	1999		Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμού αριθ. 4		Σύνολο	
	Μόνιμες θέσεις	Έκτακτες θέσεις Jet	Μόνιμες θέσεις	Έκτακτες θέσεις	Μόνιμες θέσεις	Έκτακτες θέσεις
A 1	28	—	1	—	29	—
A 2	194	22	—	—	194	22
A 3	554	32	1	—	555	32
A 4	1 323	154	—	—	1 323	154
A 5	1 240	133	2	—	1 242	133
A 6	898	41	1	—	898	41
A 7	998	—	2	—	1 000	—
A 8	100	—	—	—	100	—
Σύνολο	5 335	382	7	—	5 342	382
LA 3	54	—	—	—	54	—
LA 4	527	1	—	—	527	1
LA 5	486	2	—	—	486	2
LA 6	352	2	—	—	352	2
LA 7	448	8	—	—	448	8
LA 8	36	—	—	—	36	—
Σύνολο	1 903	13	—	—	1 903	13
B 1	786	46	—	—	786	46
B 2	668	52	—	—	668	52
B 3	852	85	3	—	855	58
B 4	526	31	2	—	528	31
B 5	467	—	—	—	467	—
Σύνολο	3 299	187	5	—	3 304	187
C 1	1 351	24	—	—	1 351	24
C 2	1 274	42	—	—	1 274	42
C 3	1 362	20	1	—	1 363	20
C 4	710	9	—	—	710	9

Τμήμα III — Επιτροπή
(συνέχεια)

C 5	514	13	2	—	516	13
Σύνολο	5 211	108	3	—	5 214	108
D 1	463	—	—	—	463	—
D 2	230	—	—	—	230	—
D 3	70	—	—	—	70	—
D 4	—	—	—	—	—	—
Σύνολο	763	—	—	—	763	—
Γενικό σύνολο	**16 511**	**690**	**15**	**—**	**16 526**	**690**

ΤΜΗΜΑ III

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Γενική ανακεφαλαίωση

Τίτλος	Ονομασία	ΠΑΥ ΠΠ	Προϋπολογισμός 1999	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 4	Νέο ποσό
B1-3 7	Εκκαυάριση λογαριασμών των προηγούμενων οικονομικών ετών	ΠΑΥ ΠΠ	– 510 000 000 – 510 000 000	– 95 000 000 – 95 000 000	– 605 000 000 – 605 000 000
B4-3 4 0 0	Αποξήλωση πυρηνικών εγκαταστάσεων και διαχείριση αποβλήτων	ΠΑΥ ΠΠ	— —	p.m. p.m.	p.m. p.m.
B7-2 1 0	Βοήθεια σε πληθυσμούς και επισιτιστική βοήθεια έκτακτης ανάγκης στις αναπτυσσόμενες και στις άλλες τρίτες χώρες που έχουν πληγεί από καταστροφές ή σοβαρές κρίσεις	ΠΑΥ ΠΠ	162 850 000 162 850 000	30 000 000 —	192 850 000 162 850 000
B7-5 0 0	Ενίσχυση της οικονομικής αναδιάρθρωσης στις χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης	ΠΑΥ ΠΠ	1 188 500 000 658 990 000	— 60 000 000	1 188 500 000 718 990 000
B7-5 0 2	Διασυνοριακή συνεργασία στο διαρθρωτικό τομέα	ΠΑΥ ΠΠ	180 000 000 120 000 000	— 15 000 000	180 000 000 135 000 000
B7-5 2 0	Βοήθεια για την εξυγίανση και την οικονομική ανάκαμψη στα νέα ανεξάρτητα κράτη και στη Μογγολία	ΠΑΥ ΠΠ	399 650 000 332 700 000	— 75 000 000	399 650 000 407 700 000
B7-5 3 2	Μακροοικονομική αρωγή στις χώρες της περιοχής των δυτικών Βαλκανίων	ΠΑΥ ΠΠ	p.m. p.m.	p.m. —	p.m. p.m.
B7-5 4 1	Μέτρα για την ανασυγκρότηση των δημοκρατιών που προήλθαν από την πρώην Γιουγκοσλαβία	ΠΑΥ ΠΠ	170 000 000 80 000 000	— 20 000 000	170 000 000 100 000 000
B7-5 4 6	Ενίσχυση για την ανασυγκρότηση του Κοσσυφοπεδίου	ΠΑΥ ΠΠ	— —	92 000 000 30 000 000	92 000 000 30 000 000
B0-4 0	Προσωρινές Πιστώσεις	ΠΑΥ ΠΠ	277 610 000 141 670 000	– 90 000 000 – 105 000 000 (1)	187 610 000 36 670 000
	Σύνολο	ΠΑΥ ΠΠ	1 868 610 000 986 210 000	– 63 000 000 —	1 805 610 000 986 210 000

(1) Το ποσό κατανέμεται ως εξής:

B1-1 5 0 1	Χρηματικές αντισταθμίσεις για ενέργειες αττόσυρσης και δαττάνες αγοράς	– 20 000 000
B1-1 5 0 2	Ταμείο λειτουργίας των οργανώσεων των παραγωγών	– 20 000 000
B1-3 0 1 0	Σιτηρά και ρύζι (προϊόντα εκτός παραρτήματος I)	– 20 000 000
B1-3 1 0	Διανομή γεωργικών προϊόντων στους απόρους της Κοινότητας	– 10 000 000
B1-3 8 0 0	Ενέργειες προώθησης - Πληρωμές από τα κράτη μέλη	– 10 00 000
B1-3 8 0 1	Ενέργειες προώθησης - Πληρωμές απευθείας από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα	– 5 000 000
B1-5 0 1 1	Περιβάλλον	– 20 000 000
B7-5 3 2	Μακροοικονομική αρωγή στις χώρες της περιοχής των δυτικών Βαλκανίων	15 000 000

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΜΕΡΟΣ Β

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Μέρος Β

ΥΠΟΔΙΑΙΡΕΣΗ Β1

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ,
ΤΜΗΜΑ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Υποδιαίρεση Β1
(ΕΓΤΠΕ — Τμήμα Εγγυήσεων)

ΤΙΤΛΟΣ Β1-3

ΣΥΝΑΦΕΙΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β1-3 7 — ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ ΤΩΝ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΕΤΩΝ

Β1-3 7 0 ***Εκκαθάριση λογαριασμών των προηγούμενων οικονομικών ετών***

Προϋπολογισμός 1999	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 4	Νέο ποσό
– 510 000 000	– 95 000 000	– 605 000 000

Παρατηρήσεις

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί της χρηματοδοτήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής (ΕΕ L 94 της 28.4.1970, σ. 13), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1287/95 (ΕΕ L 125 της 8.6.1995, σ. 1).

Δημοσιονομικός κανονισμός της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 356 της 31.12.1977, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2548/98 (ΕΕ L 320 της 28.11.1998, σ. 1).

Το άρθρο αυτό προορίζεται να καλύψει την εφαρμογή του άρθρου 102 του δημοσιονομικού κανονισμού σύμφωνα με το οποίο οι τυχόν διαφορές μεταξύ των δαπανών που καταλογίζονται στους λογαριασμούς κάθε οικονομικού έτους και των δαπανών που αναγνωρίζονται από την Επιτροπή κατά την εκκαθάριση των λογαριασμών που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70, λαμβάνονται υπόψη ως δαπάνες για το οικονομικό έτος κατά τη διάρκεια του οποίου πραγματοποιήθηκε η εκκαθάριση.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Μέρος Β

ΥΠΟΔΙΑΙΡΕΣΗ Β4

ΕΝΕΡΓΕΙΑ, ΕΛΕΓΧΟΣ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ ΕΥΡΑΤΟΜ ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Υποδιαίρεση Β4
(Ενέργεια, έλεγχος διασφαλίσεων Ευρατόμ και περιβάλλον)

ΤΙΤΛΟΣ Β4-3

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β4-3 4 — ΒΑΡΗ ΤΟΥ ΠΥΡΗΝΙΚΟΥ ΠΑΡΕΛΘΟΝΤΟΣ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΑΠΟΡΡΟΙΑ ΤΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΤΟΥ ΚΚΕρ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΥΡΑΤΟΜ

Β4-3 4 0 ***Βάρη του πυρηνικού παρελθόντος που είναι απόρροια των δραστηριοτήτων του ΚΚΕρ στο πλαίσιο της συνθήκης Ευρατόμ***

Β4-3 4 0 0 Αποξήλωση πυρηνικών εγκαταστάσεων και διαχείριση αποβλήτων

Προϋπολογισμός 1999		Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 4		Νέο ποσό	
Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
—	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Παρατηρήσεις

Σύμφωνα με τις διατάξεις της διοργανικής συμφωνίας της 6ης Μαΐου 1999 σχετικά με τις νομικές βάσεις και την εκτέλεση του προϋπολογισμού, οι πιστώσεις που εγγράφονται στην παρούσα θέση προορίζονται για τη χρηματοδότηση δράσεων που διεξάγει η Επιτροπή στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων που της αποδίδονται ειδικώς από το άρθρο 8 της συνθήκης Ευρατόμ.

Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο της 17/03/1999, σχετικά με το βάρος από τις πυρηνικές δραστηριότητες κατά το παρελθόν οι οποίες είναι απόρροια των δραστηριοτήτων του ΚΚΕρ στο πλαίσιο της συνθήκης Ευρατόμ - Αποξήλωση των απαρχαιωμένων πυρηνικών εγκατάστασεων και διαχείριση των αποβλήτων [COM(1999) 114 τελικό]

Η θέση αυτή προορίζεται να δεχθεί την ενδεχόμενη εγγραφή πίστωσης για τη χρηματοδότηση προγράμματος δράσης με σκοπό τη μείωση και εξάλειψη των βαρών του πυρηνικού παρελθόντος που είναι απόρροια δραστηριοτήτων, μη άμεσα συνδεόμενων με ερευνητικούς σκοπούς, που έχει εκτελέσει το ΚΚΕρ από τη σύστασή του και μετά, όσον αφορά εγκαταστάσεις που έχουν παύσει να λειτουργούν και τα απόβλητα από τις εγκαταστάσεις αυτές.

Το προβλεπόμενο χρονοδιάγραμμα πληρωμών έναντι των αναληφθεισών υποχρεώσεων έχει ως εξής:

Αναλήψεις υποχρεώσεων		Πληρωμές				
		1998	1999	2000	2001	Επόμενα οικονομικά έτη
Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1998 που απομένουν προς εκκαθάριση						
Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων που μεταφέρθηκαν και/ή ανασχηματίστηκαν από το 1997						
Πιστώσεις 1998						
Πιστώσεις 1999	p.m.		p.m.			
Σύνολο	p.m.		p.m.			

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Μέρος Β

ΥΠΟΔΙΑΙΡΕΣΗ Β7

ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΔΡΑΣΕΙΣ

Όλες οι συμβάσεις για το εξωτερικό προσωπικό που καταλογίζονται στις επιχειρησιακές πιστώσεις, πρέπει να συγκεντρώνονται και να εναρμονίζονται από τη μονάδα διαχείρισης και ελέγχου των εξωτερικών συμβολαίων υπό την ευθύνη του αρμοδίου για τον προϋπολογισμό επιτρόπου.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Υποδιαίρεση Β7
(Εξωτερικές δράσεις)

ΤΙΤΛΟΣ Β7-2

ΕΠΙΣΙΤΙΣΤΙΚΗ ΚΑΙ ΑΝΘΡΩΠΙΣΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-2 1 — ΑΝΘΡΩΠΙΣΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ

Β7-2 1 0 *Βοήθεια σε πληθυσμούς και επισιτιστική βοήθεια έκτακτης ανάγκης στις αναπτυσσόμενες και στις άλλες τρίτες χώρες που έχουν πληγεί από καταστροφές ή σοβαρές κρίσεις*

Προϋπολογισμός 1999		Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 4		Νέο ποσό	
Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
162 850 000	162 850 000	+ 30 000 000	—	192 850 000	162 850 000

Παρατηρήσεις

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1257/96 του Συμβουλίου της 20ής Ιουνίου 1996 σχετικά με την ανθρωπιστική βοήθεια (ΕΕ L 163 της 2.7.1996, σ. 1).

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο των Καννών της 26ης και 27ης Ιουνίου 1995 επέτυχε συμφωνία σχετικά με το ποσό και τη χρηματοδότηση του όγδοου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ), όπου προβλέπεται η ενίσχυση της βοήθειας εκτάκτου ανάγκης ανθρωπιστικού χαρακτήρα υπέρ των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού κατά ένα ποσό 160 εκατομμυρίων ευρώ από το γενικό προϋπολογισμό.

Εξάλλου, η δήλωση της Κοινότητας για το άρθρο 2 στοιχείο δ) του δεύτερου χρηματοδοτικού πρωτοκόλλου της σύμβασης της Λομέ IV αναφέρει ότι οι ειδικοί πόροι που προβλέπονται σ' αυτό το πρωτόκολλο για τις βοήθειες εκτάκτου ανάγκης μπορούν να συμπληρωθούν, για την περίοδο που καλύπτεται από το εν λόγω πρωτόκολλο, από συμπληρωματικό ποσό 160 εκατομμυρίων ευρώ από τον προϋπολογισμό της Κοινότητας.

Κάτω από αυτές τις συνθήκες, σε περίπτωση ανάγκης, μέρος αυτής της βοήθειας μπορεί να καλυφθεί από τις πιστώσεις που έχουν εγγραφεί σ' αυτό το άρθρο.

Η πίστωση αυτή προορίζεται επίσης να καλύψει τη χρηματοδότηση δράσεων παροχής βοήθειας, προστασίας και επισιτιστικής βοήθειας εκτάκτου ανάγκης υπέρ των πληθυσμών των αναπτυσσομένων χωρών, των χωρών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και άλλων τρίτων χωρών, που είναι θύματα φυσικών καταστροφών, γεγονότων που οφείλονται στον άνθρωπο (πόλεμοι, συγκρούσεις κ.λπ.) ή συγκρίσιμων εξαιρετικών καταστάσεων και συνθηκών, και αυτό κατά τη διάρκεια όλου του χρονικού διαστήματος που απαιτείται για να αντιμετωπιστούν οι ανθρωπιστικές ανάγκες που απορρέουν απ' αυτές τις διάφορες καταστάσεις.

Αυτή η βοήθεια χορηγείται βάσει της αρχής της μη διάκρισης των θυμάτων για φυλετικούς, εθνικούς, θρησκευτικούς λόγους ή για λόγους φύλου, ηλικίας, εθνικότητας ή πολιτικών πεποιθήσεων.

Καταλογίζονται επίσης στο άρθρο αυτό η αγορά και η προμήθεια κάθε προϊόντος ή υλικού που είναι αναγκαίο για την εφαρμογή αυτών των δράσεων, συμπεριλαμβανομένων της κατασκευής κατοικιών ή καταλυμάτων για τους ενδιαφερόμενους πληθυσμούς, των εργασιών αποκατάστασης και ανοικοδόμησης, βραχυπρόθεσμα, ιδίως υποδομών και εξοπλισμού, των δαπανών που συνδέονται με το εξωτερικό, εκπατρισμένο ή τοπικό προσωπικό, της αποθήκευσης, της διεθνούς ή εθνικής διοχέτευσης, της υλικοτεχνικής υποστήριξης και της διανομής της βοήθειας, καθώς και κάθε δράσης που διευκολύνει την ελεύθερη πρόσβαση των δικαιούχων στη βοήθεια.

Η πίστωση αυτή καλύπτει επίσης:

— τις προπαρασκευαστικές μελέτες σκοπιμότητας των δράσεων, καθώς και την αξιολόγηση των ανθρωπιστικών σχεδίων,

— τις δράσεις επίβλεψης και παρακολούθησης των ανθρωπιστικών σχεδίων, καθώς και την προώθηση και την ανάπτυξη πρωτοβουλιών που προορίζονται να αυξήσουν το συντονισμό και τη συνεργασία για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας της βοήθειας και την παρακολούθηση των έργων και σχεδίων,

— τις δράσεις ελέγχου και συντονισμού της εκτέλεσης των πράξεων που αποτελούν μέρος της εν λόγω βοήθειας,

— τις δράσεις ενίσχυσης του συντονισμού της Κοινότητας με τα κράτη μέλη, με άλλες τρίτες χώρες χορηγούς βοήθειας, με τους διεθνείς οργανισμούς, με τους μη κυβερνητικούς οργανισμούς, καθώς και με τις οργανώσεις που αντιπροσωπεύουν αυτούς τους τελευταίους,

— τις δράσεις ευαισθητοποίησης και πληροφόρησης,

— τις δράσεις τεχνικής βοήθειας που είναι αναγκαίες τόσο στην προετοιμασία των ανθρωπιστικών προγραμμάτων όσο και στην εφαρμογή των ανθρωπιστικών σχεδίων, μέχρι 7 εκατομμύρια ευρώ κατ' ανώτατο όριο,

— τη χρηματοδότηση συμβάσεων τεχνικής βοήθειας για να διευκολυνθεί η ανταλλαγή τεχνικών γνώσεων και εμπειριών μεταξύ των ευρωπαϊκών ανθρωπιστικών οργανώσεων και οργανισμών ή μεταξύ αυτών και των οργανισμών των τρίτων χωρών,

— τις ανθρωπιστικές δράσεις απομάκρυνσης των ναρκών, συμπεριλαμβανομένης της ευαισθητοποίησης των τοπικών πληθυσμών όσον αφορά τις νάρκες κατά του προσωπικού.

Ποσό όχι ανώτερο των 2 550 000 ευρώ διατίθεται για την κάλυψη αιτιολογημένων δαπανών διεξαγωγής μελετών, συνεδριάσεων εμπειρογνωμόνων, ενημέρωσης και δημοσιεύσεων, που συνδέονται άμεσα με την υλοποίηση του στόχου της ενέργειας της οποίας αποτελούν αναπόσπαστο μέρος.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Υποδιαίρεση Β7
(Εξωτερικές δράσεις)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-2 1 — ΑΝΘΡΩΠΙΣΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ *(συνέχεια)*

Β7-2 1 0 *(συνέχεια)*

Καταλογίζονται επίσης στο άρθρο αυτό οι δαπάνες τεχνικής και διοικητικής συνδρομής, εφόσον πραγματοποιούνται προς αμοιβαίο όφελος της Επιτροπής και των δικαιούχων της δράσης και δεν υπάγονται στα συνήθη καθήκοντα των δημοσίων υπηρεσιών, συνδέονται δε με τον προσδιορισμό, την προετοιμασία, τη διαχείριση, την παρακολούθηση, το λογιστικό έλεγχο και το γενικό έλεγχο του προγράμματος ή σχεδίου. Η διάρκεια της τεχνικής και διοικητικής συνδρομής δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τη διάρκεια του προγράμματος ή σχεδίου.

Ποσό όχι ανώτερο των 10 εκατομμυρίων ευρώ μπορεί να καλύψει τις δαπάνες αυτές.

Το προβλεπόμενο χρονοδιάγραμμα πληρωμών έναντι των αναληφθεισών υποχρεώσεων έχει ως εξής:

Αναλήψεις υποχρεώσεων		Πληρωμές				
		1998	1999	2000	2001	Επόμενα οικονομικά έτη
Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1998 που απομένουν προς εκκαθάριση	237 624 000	120 000 000	110 000 000	7 624 000		
Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων που μεταφέρθηκαν και/ή ανασχηματίστηκαν από το 1997						
Πιστώσεις 1998	158 100 000	38 100 000	40 000 000	70 000 000	10 000 000	—
Πιστώσεις 1999	192 850 000	—	12 850 000	60 000 000	60 000 000	60 000 000
Σύνολο	588 574 000	158 100 000	162 850 000	137 624 000	70 000 000	60 000 000

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Υποδιαίρεση Β7
(Εξωτερικές δράσεις)

ΤΙΤΛΟΣ Β7-5

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΙΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΤΟΛΙΚΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ ΚΑΙ ΤΑ ΝΕΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΑ ΚΡΑΤΗ ΚΑΙ ΤΗ ΜΟΓΓΟΛΙΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-5 0 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΙΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΤΟΛΙΚΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ

Παρατηρήσεις

Συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Λισαβόνας της 26ης και 27ης Ιουνίου 1992.

Συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Κοπεγχάγης της 21ης και 22ας Ιουνίου 1993.

Συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Έσεν της 9ης και 10ης Δεκεμβρίου 1994.

Συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου των Καννών της 26ης και 27ης Ιουνίου 1995.

Συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Μαδρίτης της 15ης και 16ης Δεκεμβρίου 1995.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση ακολουθεί πολιτική συνεργασίας με τις χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης, σύμφωνα με τις διατάξεις των πράξεων που προαναφέρονται, η οποία εγγράφεται στο πλαίσιο της προενταξιακής στρατηγικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης απέναντι στις εν λόγω χώρες. Εκτός αυτού, οι πιστώσεις αυτού του κεφαλαίου προορίζονται να καλύψουν τη χρηματοδότηση των συνοδευτικών μέτρων του συμφώνου σταθερότητας για την Ευρώπη.

Β7-5 0 0 Ενίσχυση της οικονομικής αναδιάρθρωσης στις χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης

Προϋπολογισμός 1999		Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 4		Νέο ποσό	
Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
1 188 500 000 (1)	658 990 000 (2)	—	+ 60 000 000	1 188 500 000 (3)	718 990 000 (4)

(1) Πίστωση 54 690 000 ευρώ εγγράφεται στο κεφάλαιο Β0-4 0.
(2) Πίστωση 54 690 000 ευρώ εγγράφεται στο κεφάλαιο Β0-4 0.
(3) Πίστωση 54 690 000 ευρώ εγγράφεται στο κεφάλαιο Β0-4 0.
(4) Πίστωση 54 690 000 ευρώ εγγράφεται στο κεφάλαιο Β0-4 0.

Παρατηρήσεις

Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 118 Β.

Συνθήκη του Άμστερνταμ.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3906/89 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1989 σχετικά με την οικονομική ενίσχυση υπέρ της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Πολωνίας (ΕΕ L 375 της 23.12.1989, σ. 11).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2698/90 του Συμβουλίου της 17ης Σεπτεμβρίου 1990 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3906/89 με σκοπό την επέκταση της οικονομικής ενίσχυσης σε άλλες χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης (ΕΕ L 257 της 21.9.1991, σ. 1) (Βουλγαρία, Ρουμανία, Τσεχοσλοβακία, Γιουγκοσλαβία, Λαοκρατική Δημοκρατία της Γερμανίας).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3800/91 του Συμβουλίου της 23ης Δεκεμβρίου 1991 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3906/89 προκειμένου να επεκταθεί η οικονομική ενίσχυση και σε άλλες χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης (ΕΕ L 357 της 28.12.1991, σ. 10) (Αλβανία, Εσθονία, Λετονία, Λιθουανία, εκτός της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2334/92 του Συμβουλίου της 7ης Αυγούστου 1992 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3906/89 με σκοπό την επέκταση της οικονομικής ενίσχυσης στη Σλοβενία (ΕΕ L 227 της 11.8.1992, σ. 1).

Απόφαση 93/246/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 29ης Απριλίου 1993 για την έγκριση της δεύτερης φάσης του προγράμματος διευρωπαϊκής συνεργασίας στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης (Tempus II) (1994-1998) (ΕΕ L 112 της 6.5.1993, σ. 34), που παρατάθηκε για την περίοδο 1998-2000 από την απόφαση 96/663/ΕΚ του Συμβουλίου της 21ης Νοεμβρίου 1996 (ΕΕ L 306 της 28.11.1996, σ. 36).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1764/93 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1993 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3906/89 σχετικά με τη χορήγηση οικονομικής ενίσχυσης σε ορισμένες χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης (ΕΕ L 162 της 3.7.1993, σ. 1) (Τσεχική Δημοκρατία και Σλοβακική Δημοκρατία).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Υποδιαίρεση Β7
(Εξωτερικές δράσεις)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-5 0 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΙΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΤΟΛΙΚΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ *(συνέχεια)*

Β7-5 0 0 *(συνέχεια)*

Απόφαση 94/179/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 21ης Μαρτίου 1994 για την τροποποίηση της απόφασης 77/270/Ευρατόμ που εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να συνάπτει δάνεια Ευρατόμ για να συμβάλει στη χρηματοδότηση της βελτίωσης του βαθμού ασφαλείας και αποτελεσματικότητας του πυρηνικού πάρκου ορισμένων τρίτων χωρών (ΕΕ L 84 της 29.3.1994, σ. 41).

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1366/95 του Συμβουλίου της 12ης Ιουνίου 1995 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3906/89 σχετικά με την επέκταση της οικονομικής βοήθειας στην Κροατία (ΕΕ L 133 της 17.6.1995, σ. 1).

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 463/96 του Συμβουλίου της 11ης Μαρτίου 1996 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3906/89 σχετικά με την επέκταση της οικονομικής βοήθειας στην πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (ΕΕ L 65 της 15.3.1996, σ. 3).

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 753/96 του Συμβουλίου της 22ας Απριλίου 1996 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3906/89 σχετικά με την επέκταση της οικονομικής βοήθειας στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη (ΕΕ L 103 της 26.4.1996, σ. 5).

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 622/98 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1998 σχετικά με τη βοήθεια στα υποψήφια κράτη στο πλαίσιο της προενταξιακής στρατηγικής, και ιδίως για τη θέσπιση εταιρικών σχέσεων ενόψει της προσχώρησης (ΕΕ αριθ. L 85 της 20.3.1998, σ. 1).

Αποφάσεις 98/259/ΕΚ έως 98/268/ΕΚ του Συμβουλίου της 30ής Μαρτίου 1998 σχετικά με τις αρχές, προτεραιότητες, τους ενδιάμεσους στόχους και όρους που περιέχονται στην εταιρική σχέση με τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Ρουμανία, τη Σλοβακική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Λετονίας, τη Δημοκρατία της Εσθονίας, τη Δημοκρατία της Λιθουανίας, τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία και τη Δημοκρατία της Σλοβενίας (ΕΕ αριθ. L 121 της 23.4.1998, σ. 1).

Κατά την περίοδο 1990-1994, η πίστωση αυτή προοριζόταν για να διευκολύνει τη μετάβαση των χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης προς την οικονομία της αγοράς και τη δημοκρατία.

Μετά το Συμβούλιο του Έσεν, το πρόγραμμα Phare εξελίχθηκε σταδιακά προς ένα μέσο στήριξης της προσχώρησης των υποψηφίων χωρών. Έτσι, η Επιτροπή πρέπει να διασφαλίσει, κατά την εκτέλεση του προγράμματος Phare, ότι οι αποδέκτες των πιστώσεων τηρούν την ευρωπαϊκή κοινωνική πολιτική και τα θεμελιώδη κοινωνικά δικαιώματα που ορίζονται από τον Κοινωνικό Χάρτη της Κοινότητας.

Με την προοπτική της σφαιρικής ενίσχυσης της στρατηγικής πριν από την προσχώρηση, σύμφωνα με τους προσανατολισμούς που προβλέπονται στο Πρόγραμμα Δράσης 2000, οι παρεμβάσεις του Phare θα επικεντρωθούν σε δύο κύριες προτεραιότητες:

— «Institution building», με στόχο να τους δοθεί ένα πραγματικό δυναμικό εφαρμογής του κοινοτικού δικαίου, ιδίως με:

  — την προσέγγιση των νομοθεσιών,

  — την προώθηση των οργανώσεων καταναλωτών,

  — τις διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις και τις περιφερειακές πολιτικές,

  — την προώθηση της δημοκρατίας και της κοινωνίας των πολιτών, καθώς και την ενεργό συνεργασία σε θέματα δικαιοσύνης και εσωτερικών υποθέσεων,

  — το άνοιγμα κοινοτικών προγραμμάτων (βλέπε το άρθρο Β7-5 0 3),

— χρηματοδότηση των επενδύσεων, ιδίως για να μπορέσουν οι υποψήφιες χώρες να τηρήσουν τους κανόνες της κοινοτικής νομοθεσίας.

Η πίστωση αυτή θα εξασφαλίσει επίσης τη χρηματοδότηση της συστηματικής αξιολόγησης των επιπτώσεων, ανάλογα με το φύλο, των δράσεων που αναλαμβάνονται βάσει του άρθρου αυτού, με στόχο την εδραίωση θεσμών και την υποστήριξη των επενδύσεων.

Προβλέπονται τρεις μορφές παρεμβάσεων:

— συνεισφορές σε ένα εθνικό ταμείο προώθησης των επενδύσεων που συνδέονται με το κοινοτικό κεκτημένο,

— συγχρηματοδότηση σχεδίων που συνδέονται με τις μεγάλες υποδομές, ιδίως με την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, την Ευρωπαϊκή Τράπεζα για την Ανασυγκρότηση και την Ανάπτυξη και την Παγκόσμια Τράπεζα, και, στο πλαίσιο των διευρωπαϊκών δικτύων, αναδιάρθρωση και εκσυγχρονισμός της βιομηχανίας, της ενέργειας, των τηλεπικοινωνιών, του περιβάλλοντος και των σχεδίων διαπεριφερειακής συνεργασίας,

— μια οριζόντια διευκόλυνση για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις.

Περίπου το 30 % του κονδυλίου του Phare προορίζεται, με αυτήν την προοπτική, για την πρώτη προτεραιότητα «Institution building» και περίπου το 70 % για τη χρηματοδότηση των υποδομών. Αυτά τα ποσοστά έχουν ενδεικτικό χαρακτήρα και μπορούν να τροποποιηθούν ανάλογα με την ιδιαίτερη κατάσταση κάθε δικαιούχου κράτους, ιδίως σύμφωνα με τις ανάγκες του και το δυναμικό απορρόφησης που διαθέτει.

Τέσσερις φορές ετησίως, η Επιτροπή θα παρέχει μια κατανομή ανά χώρα και ανά τομέα των αναλήψεων υποχρεώσεων και των πληρωμών που θα έχουν εκτελεστεί.

Στο πλαίσιο του τομέα των μεταφορών, θα συμπεριληφθούν οι δράσεις που χρηματοδοτήθηκαν μέχρι το 1996 από το άρθρο Β7-8 4 0.

Οι δράσεις που διεξάγονται στον τομέα της πυρηνικής ασφάλειας αποσκοπούν ιδίως να καλύψουν τη χρηματοδότηση της αναγκαίας τεχνικής και νομικής βοήθειας για την αξιολόγηση των περιβαλλοντικών, οικονομικών και χρηματοδοτικών πτυχών και της ασφάλειας των σχεδίων που αποτελούν αντικείμενο αίτησης για χρηματοδότηση από δάνεια της Ευρατόμ, και να συμβάλουν στη σύναψη και στην εκτέλεση αυτών των συμβάσεων δανείων. Η Επιτροπή παρέχει στην αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή αναλυτικές πληροφορίες για το κόστος της τεχνικής και νομικής αυτής βοήθειας.

Σύμφωνα με τις διατάξεις του μοναδικού άρθρου της απόφασης 94/179/Ευρατόμ, τα ενδεχόμενα έσοδα που προέρχονται από κάθε επιχείρηση δικαιούχου δανείου που χορηγείται στο πλαίσιο της εν λόγω απόφασης, και που έχουν εγγραφεί στη θέση 6 1 9 1 της κατάστασης εσόδων, θα οδηγήσουν στο άνοιγμα συμπληρωματικών πιστώσεων σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 96 παράγραφος 1 του δημοσιονομικού κανονισμού.

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδότηση ενός ή περισσοτέρων πρότυπων σχεδίων για την πρόληψη και τον έλεγχο των ασθενειών των ζώων στις χώρες που συνορεύουν με την Ευρωπαϊκή Ένωση.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Υποδιαίρεση Β7
(Εξωτερικές δράσεις)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-5 0 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΙΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΤΟΛΙΚΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ *(συνέχεια)*

Β7-5 0 0 *(συνέχεια)*

Η πίστωση αυτή, όχι ανώτερη από το ποσό των 3 εκατομμυρίων ευρώ, προορίζεται επίσης να υποστηρίξει και να προωθήσει την ανάπτυξη σύγχρονων και ανεξάρτητων συστημάτων εργασιακών σχέσεων και κοινωνικού διαλόγου στις υποψήφιες για προσχώρηση ως μέρος της διεργασίας «Institution building» στις χώρες εκείνες κατά την πορεία τους προς την προσχώρηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Στο πλαίσιο της αναθεώρησης του Phare με στόχο την επίτευξη μεγαλύτερης αποκέντρωσης και έχοντας υπόψη τον περιορισμένο χρόνο, οι πιστώσεις χρηματοδοτούν, ιδιαιτέρως, μέτρα ενημέρωσης και κατάρτισης για τα συνδικάτα και τις οργανώσεις εργοδοτών στις οικείες χώρες, καθώς και υποστήριξη του διαλόγου και των ανταλλαγών απόψεων με τους ευρωπαίους κοινωνικούς εταίρους.

Ποσό όχι ανώτερο των 10 200 000 ευρώ διατίθεται για την κάλυψη αιτιολογημένων δαπανών διεξαγωγής μελετών, συνεδριάσεων εμπειρογνωμόνων, ενημέρωσης και δημοσιεύσεων, που συνδέονται άμεσα με την υλοποίηση των στόχων της ενέργειας της οποίας αποτελούν αναπόσπαστο μέρος.

Καταλογίζονται επίσης στο άρθρο αυτό οι δαπάνες τεχνικής και διοικητικής συνδρομής, εφόσον πραγματοποιούνται προς αμοιβαίο όφελος της Επιτροπής και των δικαιούχων της δράσης και δεν υπάγονται στα συνήθη καθήκοντα των δημοσίων υπηρεσιών, συνδέονται δε με τον προσδιορισμό, την προετοιμασία, τη διαχείριση, την παρακολούθηση, το λογιστικό έλεγχο και το γενικό έλεγχο του προγράμματος ή σχεδίου. Η διάρκεια της τεχνικής και διοικητικής συνδρομής δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τη διάρκεια του προγράμματος ή σχεδίου.

Ποσό όχι ανώτερο των 53 820 000 ευρώ μπορεί να καλύψει τις δαπάνες αυτές.

Το προβλεπόμενο χρονοδιάγραμμα πληρωμών έναντι των αναληφθεισών υποχρεώσεων έχει ως εξής:

Αναλήψεις υποχρεώσεων		Πληρωμές				
		1998	1999	2000	2001	Επόμενα οικονομικά έτη
Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1998 που απομένουν προς εκκαθάριση	2 587 215 439	789 600 000	684 890 000	550 000 000	540 000 000	22 725 439
Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων που μεταφέρθηκαν και/ή ανασχηματίστηκαν από το 1997						
Πιστώσεις 1998	929 385 000	40 000 000	40 000 000	200 000 000	200 000 000	449 385 000
Πιστώσεις 1999	1 243 190 000 ([1])			150 000 000	200 000 000	893 190 000
Σύνολο	4 759 790 439	829 600 000	724 890 000 ([2])	900 000 000	940 000 000	1 365 300 439

([1]) Εκ των οποίων 54 690 000 ευρώ εγγράφονται στο κεφάλαιο Β0-4 0.
([2]) Εκ των οποίων 5 900 000 ευρώ εγγράφονται στο κεφάλαιο Β0-4 0.

Β7-5 0 2 ***Διασυνοριακή συνεργασία στο διαρθρωτικό τομέα***

Προϋπολογισμός 1999		Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 4		Νέο ποσό	
Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
180 000 000	120 000 000	—	+ 15 000 000	180 000 000	135 000 000

Παρατηρήσεις

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1988 για τις διατάξεις εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 όσον αφορά το συντονισμό των παρεμβάσεων των διαφόρων διαρθρωτικών ταμείων μεταξύ τους, αφενός, και με τις παρεμβάσεις της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων και των λοιπών υφισταμένων χρηματοδοτικών οργάνων, αφετέρου (ΕΕ L 374 της 31.12.1988, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3193/94 (ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 11).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Υποδιαίρεση Β7
(Εξωτερικές δράσεις)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-5 0 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΙΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΤΟΛΙΚΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ *(συνέχεια)*

Β7-5 0 2 *(συνέχεια)*

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3906/89 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1989 σχετικά με την οικονομική ενίσχυση υπέρ της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Πολωνίας (ΕΕ L 375 της 23.12.1989, σ. 11), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 753/96 (ΕΕ L 103 της 26.4.1996, σ. 5).

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1628/94 της Επιτροπής της 4ης Ιουλίου 1994 σχετικά με την εφαρμογή του προγράμματος διασυνοριακής συνεργασίας μεταξύ των χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης και των κρατών μελών της Κοινότητας στο πλαίσιο του προγράμματος Phare (ΕΕ L 171 της 6.7.1994, σ. 14).

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 622/98 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1998 σχετικά με τη βοήθεια στα υποψήφια κράτη στο πλαίσιο της προενταξιακής στρατηγικής, και ιδίως για τη θέσπιση εταιρικών σχέσεων ενόψει της προσχώρησης (ΕΕ L 85 της 20.3.1998, σ. 1).

Σύμφωνα με τα αποτελέσματα της διαδικασίας συνεργασίας που απορρέει από τον κανονισμό για τα διαρθρωτικά ταμεία, η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδότηση ενεργειών διαρθρωτικού χαρακτήρα που εκτελούνται στις περιοχές της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης οι οποίες έχουν κοινά σύνορα με την Ευρωπαϊκή Ένωση, συμπεριλαμβανομένων των κρατών μελών του Συμβουλίου της Βαλτικής που επωφελούνται από το πρόγραμμα Phare. Θα περιληφθούν επίσης περιοχές στα σύνορα μεταξύ χωρών της Κεντρικής Ευρώπης που είναι υποψήφιες για προσχώρηση. Στα προς χρηματοδότηση σχέδια περιλαμβάνονται και μέτρα στον τομέα της προστασίας του περιβάλλοντος.

Η διαχείριση των δράσεων αυτών στο πλαίσιο του προγράμματος Phare γίνεται σύμφωνα με τις διαρθρωτικές πολιτικές, και ιδίως με το Interreg (κοινοτική πρωτοβουλία για τις διασυνοριακές ζώνες). Στο μέτρο του δυνατού θα εγκαθιδρυθούν κοινές δομές προγραμματισμού και ελέγχου, που θα καταρτίσουν κοινά διασυνοριακά προγράμματα για τις παραμεθόριες περιοχές και θα οργανωθούν ως ενιαία κοινωνικοοικονομική και, ει δυνατόν, γεωγραφική μονάδα.

Η πίστωση αυτή διατίθεται ως εξής: τουλάχιστον κατά τα δύο τρίτα για τις διασυνοριακές περιοχές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών που έχουν υποβάλει αίτηση προσχώρησης στο πλαίσιο της προενταξιακής στρατηγικής και κατά ένα τρίτο κατ' ανώτατο όριο για τις άλλες συνοριακές περιοχές. Τηρώντας την κατανομή αυτή, 10% των πιστώσεων διατίθεται για μικρά κοινά σχέδια που αποφασίζονται σε τοπικό επίπεδο.

Το προβλεπόμενο χρονοδιάγραμμα πληρωμών έναντι των αναληφθεισών υποχρεώσεων έχει ως εξής:

Αναλήψεις υποχρεώσεων		Πληρωμές				
		1998	1999	2000	2001	Επόμενα οικονομικά έτη
Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1998 που απομένουν προς εκκαθάριση	490 388 486	180 000 000	45 000 000	50 000 000	60 000 000	155 388 486
Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων που μεταφέρθηκαν και/ή ανασχηματίστηκαν από το 1997						
Πιστώσεις 1998	180 000 000	5 000 000	60 000 000	40 000 000	50 000 000	25 000 000
Πιστώσεις 1999	180 000 000		30 000 000	30 000 000	40 000 000	80 000 000
Σύνολο	850 388 486	185 000 000	135 000 000	120 000 000	150 000 000	260 388 486

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-5 2 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΑ ΝΕΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΑ ΚΡΑΤΗ ΚΑΙ ΤΗ ΜΟΓΓΟΛΙΑ

Παρατηρήσεις

Συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Λισαβόνας της 26ης και 27ης Ιουνίου 1992.

Συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Εδιμβούργου της 11ης και 12ης Δεκεμβρίου 1992.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση ακολουθεί πολιτική συνεργασίας με τα νέα ανεξάρτητα κράτη και τη Μογγολία, σύμφωνα με τις διατάξεις που προαναφέρθηκαν.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Υποδιαίρεση Β7
(Εξωτερικές δράσεις)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-5 2 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΑ ΝΕΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΑ ΚΡΑΤΗ ΚΑΙ ΤΗ ΜΟΓΓΟΛΙΑ *(συνέχεια)*

Β7-5 2 0 ***Βοήθεια για την εξυγίανση και την οικονομική ανάκαμψη στα νέα ανεξάρτητα κράτη και στη Μογγολία***

Προϋπολογισμός 1999		Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 4		Νέο ποσό	
Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
399 650 000 (1)	332 700 000 (2)	—	+ 75 000 000	399 650 000 (3)	407 700 000 (4)

(1) Πίστωση 5 900 000 ευρώ εγγράφεται στο κεφάλαιο Β0-4 0.
(2) Πίστωση 5 900 000 ευρώ εγγράφεται στο κεφάλαιο Β0-4 0.
(3) Πίστωση 5 900 000 ευρώ εγγράφεται στο κεφάλαιο Β0-4 0.
(4) Πίστωση 5 900 000 ευρώ εγγράφεται στο κεφάλαιο Β0-4 0.

Παρατηρήσεις

Απόφαση 93/246/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 29ης Απριλίου 1993 για την έγκριση της δεύτερης φάσης του προγράμματος διευρωπαϊκής συνεργασίας στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης (Tempus II) (1994-1998) (ΕΕ L 112 της 6.5.1993, σ. 34), που παρατάθηκε για την περίοδο 1998-2000 από την απόφαση 96/663/ΕΚ (ΕΕ L 306 της 28.11.1996, σ. 36).

Κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΟΚ) αριθ. 2053/93 του Συμβουλίου της 19ης Ιουλίου 1993 για τη χορήγηση τεχνικής ενίσχυσης στα ανεξάρτητα κράτη της πρώην Σοβιετικής Ένωσης και στη Μογγολία για την προσπάθεια εξυγίανσης και ανάκαμψης των οικονομιών τους (ΕΕ L 187 της 29.7.1993, σ. 1).

Απόφαση 94/179/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 21ης Μαρτίου 1994 για την τροποποίηση της απόφασης 77/270/Ευρατόμ που εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να συνάπτει δάνεια Ευρατόμ για να συμβάλει στη χρηματοδότηση της βελτίωσης του βαθμού ασφαλείας και αποτελεσματικότητας του πυρηνικού πάρκου ορισμένων τρίτων χωρών (ΕΕ L 84 της 29.3.1994, σ. 41).

Κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΚ) αριθ. 1279/96 του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 1996 για τη χορήγηση συνδρομής για την οικονομική μεταρρύθμιση και ανάκαμψη στα νέα ανεξάρτητα κράτη και τη Μογγολία (ΕΕ L 165 της 4.7.1996, σ. 1).

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδότηση ή τη συμμετοχή στη χρηματοδότηση ενεργειών τεχνικής βοήθειας για τη στήριξη της μετάβασης προς την οικονομία της αγοράς και την ενίσχυση της δημοκρατίας.

Οι ενέργειες αυτές αφορούν τους τομείς που καλύπτουν τη χρηματοδότηση των ανθρωπίνων πόρων, την αναδιάρθρωση και την ανάπτυξη των επιχειρήσεων, τις υποδομές, την ενέργεια, συμπεριλαμβανομένου του τομέα της πυρηνικής ασφάλειας, την παραγωγή, την κατεργασία και τη διανομή ειδών διατροφής, το περιβάλλον, το κοινωνικό σύστημα, την εκπαίδευση και την υγεία και την προώθηση της ενίσχυσης της δημοκρατίας και της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών στα οικεία κράτη, με την ενίσχυση των θεσμών, της νομοθεσίας και της κατάρτισης.

Στο πλαίσιο του τομέα των μεταφορών, συμπεριλαμβάνονται οι δράσεις που χρηματοδοτήθηκαν μέχρι το 1996 από το άρθρο Β7-8 4 0.

Οι δράσεις που διενεργούνται στον τομέα της πυρηνικής ασφάλειας, αποσκοπούν ιδίως στο να καλύψουν την χρηματοδότηση της τεχνικής και νομικής βοήθειας που είναι αναγκαία για την αξιολόγηση της ασφάλειας, των περιβαλλοντικών, οικονομικών και χρηματοδοτικών πτυχών των σχεδίων που αποτελούν αντικείμενο αίτησης για χρηματοδότηση από δάνεια της Ευρατόμ και για τη σύναψη και την εκτέλεση αυτών των συμβάσεων δανείων. Η Επιτροπή παρέχει στην αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή αναλυτικές πληροφορίες για το κόστος της τεχνικής και νομικής αυτής βοήθειας.

Σύμφωνα με τις διατάξεις του μοναδικού άρθρου της απόφασης 94/179/Ευρατόμ, τα ενδεχόμενα έσοδα που προέρχονται από κάθε επιχείρηση δικαιούχου δανείου που χορηγείται βάσει της εν λόγω αποφάσεως, που έχουν εγγραφεί στη θέση 6 1 9 1 της κατάστασης εσόδων, θα οδηγήσουν στο άνοιγμα συμπληρωματικών πιστώσεων σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 96 παράγραφος 1 του δημοσιονομικού κανονισμού.

Το σύνολο των πιστώσεων που διατίθενται στον πυρηνικό τομέα δεν δύνανται να υπερβαίνει το 13% του συνόλου των πιστώσεων που διατίθενται για το πρόγραμμα αυτό.

Η πίστωση αυτή μπορεί επίσης να προορίζεται να καλύψει το 1999 τη συμπλήρωση της συνεισφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο ειδικό ταμείο για το Τσερνομπίλ (άρθρο Β7-5 3 6).

Ποσό όχι ανώτερο των 10 εκατομμυρίων ευρώ μπορεί να καλύψει δαπάνες σχετικά με την εκτέλεση ολοκληρωμένου προγράμματος στο Αζερμπαϊτζάν για την υποστήριξη της κοινωνίας των πολιτών και του κοινωνικού τομέα, ιδιαίτερα των εκτοπισθέντων καθώς και για την προώθηση της δημοκρατίας και των δικαιωμάτων του ανθρώπου.

Κατά την εκτέλεση των πιστώσεων, η Επιτροπή θα προωθήσει τις συμβάσεις συμβούλων στα Νέα Ανεξάρτητα Κράτη, ενθαρρύνοντας τη συμμετοχή τοπικών συμβούλων στο πρόγραμμα Tacis.

Η Επιτροπή μπορεί να προτείνει, στο πλαίσιο της νέας ρύθμισης, την τροποποίηση της προσέγγισης που στηρίζεται στη ζήτηση με σκοπό μεγαλύτερη συγκέντρωση πιστώσεων σε περιορισμένο αριθμό σχεδίων, συμπεριλαμβανομένων των ιδιωτικών επενδύσεων και των υποδομών, που προσδιορίζονται με τις χώρες εταίρους.

Ποσό όχι ανώτερο των 5 200 000 ευρώ διατίθεται για την κάλυψη αιτιολογημένων δαπανών διεξαγωγής μελετών, συνεδριάσεων εμπειρογνωμόνων, ενημέρωσης και δημοσιεύσεων, που συνδέονται άμεσα με την υλοποίηση των στόχων της ενέργειας της οποίας αποτελούν αναπόσπαστο μέρος.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Υποδιαίρεση Β7
(Εξωτερικές δράσεις)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-5 2 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΑ ΝΕΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΑ ΚΡΑΤΗ ΚΑΙ ΤΗ ΜΟΓΓΟΛΙΑ *(συνέχεια)*

Β7-5 2 0 *(συνέχεια)*

Καταλογίζονται επίσης στο άρθρο αυτό οι δαπάνες τεχνικής και διοικητικής συνδρομής, εφόσον πραγματοποιούνται προς αμοιβαίο όφελος της Επιτροπής και των δικαιούχων της δράσης και δεν υπάγονται στα συνήθη καθήκοντα των δημοσίων υπηρεσιών, συνδέονται δε με τον προσδιορισμό, την προετοιμασία, τη διαχείριση, την παρακολούθηση, το λογιστικό έλεγχο και το γενικό έλεγχο του προγράμματος ή σχεδίου. Η διάρκεια της τεχνικής και διοικητικής συνδρομής δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τη διάρκεια του προγράμματος ή σχεδίου.

Ποσό όχι ανώτερο των 26 940 250 ευρώ μπορεί να καλύψει τις δαπάνες αυτές.

Το προβλεπόμενο χρονοδιάγραμμα πληρωμών έναντι των αναληφθεισών υποχρεώσεων έχει ως εξής:

Αναλήψεις υποχρεώσεων		Πληρωμές				
		1998	1999	2000	2001	Επόμενα οικονομικά έτη
Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1998 που απομένουν προς εκκαθάριση	1 530 014 768	390 100 000	294 600 000	220 000 000	280 000 000	345 314 768
Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων που μεταφέρθηκαν και/ή ανασχηματίστηκαν από το 1997	5 000 000	5 000 000				
Πιστώσεις 1998	455 250 000 (1)	15 000 000	40 000 000	120 000 000	100 000 000	180 250 000
Πιστώσεις 1999	402 550 000 (2)		76 000 000	60 000 000	120 000 000	146 550 000
Σύνολο	2 392 814 768	410 100 000 (3)	410 600 000 (4)	400 000 000	500 000 000	672 114 768

(1) Εκ των οποίων 45 000 000 ευρώ εγγράφονται στο κεφάλαιο Β0-4 0.
(2) Εκ των οποίων 2 900 000 ευρώ εγγράφονται στο κεφάλαιο Β0-4 0.
(3) Εκ των οποίων 38 000 000 ευρώ εγγράφονται στο κεφάλαιο Β0-4 0.
(4) Εκ των οποίων 2 900 000 ευρώ εγγράφονται στο κεφάλαιο Β0-4 0.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-5 3 — ΑΛΛΕΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΧΩΡΩΝ ΤΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΤΟΛΙΚΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΝΕΩΝ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ

Β7-5 3 2 ***Μακροοικονομική αρωγή στις χώρες της περιοχής των δυτικών Βαλκανίων***

Προϋπολογισμός 1999		Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 4		Νέο ποσό	
Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
p.m.	p.m.	—	—	p.m.	p.m.

Παρατηρήσεις

Παλαιά θέση Β7-5320

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη χορήγηση συμπληρωματικής μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής στην πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας COM(99) 404 τελικό

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Υποδιαίρεση Β7
(Εξωτερικές δράσεις)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-5 3 — ΑΛΛΕΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΧΩΡΩΝ ΤΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΤΟΛΙΚΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΝΕΩΝ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ *(συνέχεια)*

Β7-5 3 2 *(συνέχεια)*

Αυτή η έκτακτη συνδρομή αποσκοπεί στο να απαλύνει τους εξωτερικούς χρηματοδοτικούς περιορισμούς ορισμένων τρίτων χωρών σε περίπτωση μακροοικονομικών δυσκολιών που χαρακτηρίζονται από σοβαρές ανισορροπίες του προϋπολογισμού ή/και του ισοζυγίου πληρωμών.

Συνδέεται άμεσα με την εφαρμογή από τις δικαιούχες χώρες μέτρων μακροοικονομικής σταθεροποίησης και διαρθρωτικής προσαρμογής. Η κοινοτική παρέμβαση είναι γενικά συμπληρωματική εκείνης του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου, σε συντονισμό με τους άλλους διμερείς χορηγούς βοήθειας.

Τα ποσά που έχουν εγγραφεί στο παρόν άρθρο αντιστοιχούν στις δράσεις για τις οποίες έχει ήδη ληφθεί απόφαση. Τα ποσά που έχουν εγγραφεί στο αποθεματικό αντιστοιχούν σε άλλες δράσεις που προτάθηκαν ή που βρίσκονται στο στάδιο προετοιμασίας..

Το προβλεπόμενο χρονοδιάγραμμα πληρωμών έναντι των αναληφθεισών υποχρεώσεων έχει ως εξής:

Αναλήψεις υποχρεώσεων		Πληρωμές				
		1998	1999	2000	2001	Επόμενα οικονομικά έτη
Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1998 που απομένουν προς εκκαθάριση						
Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων που μεταφέρθηκαν και/ή ανασχηματίστηκαν από το 1997						
Πιστώσεις 1998	p.m.	p.m.				
Πιστώσεις 1999	15 000 000 (1)		p.m.	15 000 000		
Σύνολο	15 000 000	p.m.	p.m.	15 000 000		
(1) Εκ των οποίων 15 000 000 ευρώ εγγράφονται στο κεφάλαιο Β0-4 0						

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-5 4 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΙΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΗΛΘΑΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΗΝ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΑ

Β7-5 4 1 ***Μέτρα για την ανασυγκρότηση των δημοκρατιών που προήλθαν από την πρώην Γιουγκοσλαβία***

Προϋπολογισμός 1999		Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 4		Νέο ποσό	
Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
170 000 000 (1)	80 000 000 (2)	—	+ 20 000 000	170 000 000 (3)	100 000 000 (4)
(1) Πίστωση 30 000 000 ευρώ εγγράφεται στο κεφάλαιο Β0–40. (2) Πίστωση 30 000 000 ευρώ εγγράφεται στο κεφάλαιο Β0–40. (3) Πίστωση 30 000 000 ευρώ εγγράφεται στο κεφάλαιο Β0–40. (4) Πίστωση 30 000 000 ευρώ εγγράφεται στο κεφάλαιο Β0–40.					

Παρατηρήσεις

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1628/96 του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1996 σχετικά με τη βοήθεια στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, στην Κροατία, στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας και στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (ΕΕ L 204 της 14.8.1996, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 851/98 (ΕΕ L 122 της 24.4.1998, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Υποδιαίρεση Β7
(Εξωτερικές δράσεις)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-5 4 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΙΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΗΛΘΑΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΗΝ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΑ *(συνέχεια)*

Β7-5 4 1 *(συνέχεια)*

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδότηση σχεδίων ανασυγκρότησης, τα οποία κατέστησαν αναγκαία από τον πόλεμο, στις Δημοκρατίες που προήλθαν από την πρώην Γιουγκοσλαβία.

Προορίζεται επίσης να καλύψει τις δαπάνες που συνδέονται με την επιστροφή και την επανεγκατάσταση των προσφύγων και των ατόμων που έχουν μετακινηθεί στην Κροατία, στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη και στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο), χωρίς καμία διάκριση ως προς την περιοχή καταγωγής ή την εθνικότητα των προσφύγων ή των ατόμων που έχουν μετακινηθεί λόγω των συγκρούσεων στο έδαφος της πρώην Γιουγκοσλαβίας.

Δικαιούχοι της θέσεως αυτής του προϋπολογισμού είναι τα κράτη και οι εθνοτικές κρατικές ομάδες οι οποίες πληρούν τις υποχρεώσεις που απορρέουν τόσο από τις ειρηνευτικές συμφωνίες του Dayton και ειδικότερα όσον αφορά τα θέματα προστασίας των ανθρωπίνων δικαιωμάτων όσο και από τις αποφάσεις του Διεθνούς ad hoc Δικαστηρίου για την πρώην Γιουγκοσλαβία.

Η πίστωση αυτή μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί ως συμβολή σε κοινές δράσεις των αστυνομικών δυνάμεων με στόχο τη διατήρηση της ειρήνης και της σταθερότητας στη Βοσνία και την εξασφάλιση της προστασίας και της ασφάλειας των αμάχων.

Καλύπτει επίσης τις δαπάνες μελετών, συνεδριάσεων εμπειρογνωμόνων, καθώς και πληροφόρησης και δημοσιεύσεων που συνδέονται άμεσα με την υλοποίηση του στόχου της δράσης της οποίας αποτελούν αναπόσπαστο μέρος.

Στον εντεταλμένο της Επιτροπής στη Βοσνία, ο οποίος διαθέτει ειδικές εξουσίες, διατίθεται ισχυρή ομάδα διαχείρισης και υποστήριξη από ειδικές ομάδες τεχνικής βοήθειας και επίβλεψης. Προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι εξαιρετικές συνθήκες της ανοικοδόμησης της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, και να διασφαλιστεί η διάθεση επαρκούς προσωπικού επί τόπου για την τεχνική υποστήριξη εκ μέρους της Επιτροπής, μέρος των πιστώσεων που εγκρίνονται για μέτρα ανοικοδόμησης μπορεί να διατεθεί για πρόσληψη προσωπικού σύμφωνα με τους κανόνες τεχνικής και διοικητικής ενίσχυσης.

Καταλογίζονται επίσης στο άρθρο αυτό οι δαπάνες τεχνικής και διοικητικής συνδρομής, εφόσον πραγματοποιούνται προς αμοιβαίο όφελος της Επιτροπής και των δικαιούχων της δράσης και δεν υπάγονται στα συνήθη καθήκοντα των δημοσίων υπηρεσιών, συνδέονται δε με τον προσδιορισμό, την προετοιμασία, τη διαχείριση, την παρακολούθηση, το λογιστικό έλεγχο και το γενικό έλεγχο του προγράμματος ή σχεδίου. Η διάρκεια της τεχνικής και διοικητικής συνδρομής δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τη διάρκεια του προγράμματος ή σχεδίου.

Ποσό όχι ανώτερο των 18 400 000 ευρώ μπορεί να καλύψει τις δαπάνες αυτές.

Το προβλεπόμενο χρονοδιάγραμμα πληρωμών έναντι των αναληφθεισών υποχρεώσεων έχει ως εξής:

Αναλήψεις υποχρεώσεων		Πληρωμές				
		1998	1999	2000	2001	Επόμενα οικονομικά έτη
Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1998 που απομένουν προς εκκαθάριση	206 823 857	70 000 000	70 000 000	66 823 857		
Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων που μεταφέρθηκαν και/ή ανασχηματίστηκαν από το 1997						
Πιστώσεις 1998	100 000 000 (1)	10 000 000	20 000 000	35 000 000	35 000 000	
Πιστώσεις 1999	200 000 000 (2)		40 000 000	40 000 000	80 000 000	40 000 000
Σύνολο	506 823 857	80 000 000 (3)	130 000 000 (4)	141 823 857	115 000 000	40 000 000

(1) Εκ των οποίων 30 000 000 ευρώ εγγράφονται στο κεφάλαιο Β0-4 0.
(2) Εκ των οποίων 30 000 000 ευρώ εγγράφονται στο κεφάλαιο Β0-4 0.
(3) Εκ των οποίων 24 000 000 ευρώ εγγράφονται στο κεφάλαιο Β0-4 0.
(4) Εκ των οποίων 30 000 000 ευρώ εγγράφονται στο κεφάλαιο Β0-4 0.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Υποδιαίρεση Β7
(Εξωτερικές δράσεις)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β7-5 4 — ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΙΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΗΛΘΑΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΗΝ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΑ *(συνέχεια)*

Β7-5 4 6 ***Ενίσχυση για την ανασυγκρότηση του Κοσσυφοπεδίου***

Προϋπολογισμός 1999		Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 4		Νέο ποσό	
Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
—	—	+ 92 000 000	+ 30 000 000	92 000 000	30 000 000

Παρατηρήσεις

Νέο άρθρο

Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1628/96 σχετικά με τη βοήθεια στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, στην Κροατία, στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας και στην πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, ιδίως όσον αφορά τη δημιουργία της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας για την Ανασυγκρότηση, [COM(99) 312 τελικό

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδότηση προγραμμάτων ανασυγκρότησης του Κοσσυφοπεδίου με σκοπό ιδίως να καταστεί δυνατή η επιστροφή των προσφύγων στη χώρα τους. Επιπλέον, τα προγράμματα περιλαμβάνουν συνοδευτικά μέτρα για την επανεγκατάσταση των προσφύγων, μικρο-πιστώσεις, εγγυήσεις δανειοληψίας, την οικονομική αναζωογόνηση σε τοπικό επίπεδο και σχέδια για την εγκατάσταση και λειτουργία του διοικητικού και νομικού πλαισίου των δημόσιων αρχών και των αρχών τοπικής αυτοδιοίκησης.

Τα προγράμματα αυτά εντάσσονται στη σφαιρική στρατηγική της ΕΕ προκειμένου να συμβάλει στη σταθερότητα της περιοχής.

Το άρθρο αυτό προορίζεται επίσης να χρηματοδοτήσει τις επιχειρησιακές δαπάνες με σκοπό να δοθεί συνέχεια στα αποτελέσματα του μελλοντικού συμφώνου σταθερότητας για τη νοτιοανατολική Ευρώπη.

Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική εφαρμογή του προγράμματος, και λόγω της ιδιαιτερότητας της κατάστασης, δημιουργείται Ευρωπαϊκή Υπηρεσία για την Ανασυγκρότηση. Οι δαπάνες λειτουργίας της Υπηρεσίας θα χρηματοδοτηθούν με ένα μέρος ίσο με 8% κατ'ανώτατο όριο του συνολικού πολυετούς ποσού που προβλέπεται για την ενέργεια.

Το προβλεπόμενο χρονοδιάγραμμα πληρωμών έναντι των αναληφθεισών υποχρεώσεων έχει ως εξής:

Αναλήψεις υποχρεώσεων		Πληρωμές				
		1998	1999	2000	2001	Επόμενα οικονομικά έτη
Αναλήψεις υποχρεώσεων που πραγματοποιήθηκαν πριν από το 1998 που απομένουν προς εκκαθάριση						
Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων που μεταφέρθηκαν και/ή ανασχηματίστηκαν από το 1997						
Πιστώσεις 1998						
Πιστώσεις 1999	92 000 000		30 000 000	42 000 000	20 000 000	
Σύνολο	92 000 000		30 000 000	42 000 000	20 000 000	

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Μέρος Β

ΥΠΟΔΙΑΙΡΕΣΗ Β0

ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ
Υποδιαίρεση Β0
(Εγγυήσεις, αποθεματικά)

ΤΙΤΛΟΣ Β0-4

ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ ΚΑΙ ΠΡΟΜΗΘΕΙΕΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β0-4 0 — ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ

Β0-4 0 0 **Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις**

Προϋπολογισμός 1999	Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 4	Νέο ποσό
205 000 000	– 105 000 000	100 000 000

Β0-4 0 1 **Διαχωριζόμενες πιστώσεις**

Προϋπολογισμός 1999		Διορθωτικός και συμπληρωματικός προϋπολογισμός αριθ. 4		Νέο ποσό	
Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές	Αναλήψεις υποχρεώσεων	Πληρωμές
277 610 000	141 670 000	+ 15 000 000	—	292 610 000	141 670 000

Παρατηρήσεις

Δημοσιονομικός κανονισμός της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 356 της 31.12.1997, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ) αριθ. 2548/98 (ΕΕ L 320 της 28.11.1998, σ. 1).

Οι πιστώσεις του κεφαλαίου αυτού έχουν καθαρά προσωρινό χαρακτήρα και μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο εάν μεταφερθούν σε άλλα κεφάλαια, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού. (Εντός παρενθέσεων αναγράφονται οι πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων).

Το σύνολο των πιστώσεων αναλύεται ως εξής:

1.	*Διαγράφονται*			
	Θέση	Β1-1 5 0 1	Χρηματικές αντισταθμίσεις για ενέργειες απόσυρσης και δαπάνες αγοράς	20 000 000
				(20 000 000)
	Θέση	Β1-1 5 0 2	Ταμείο λειτουργίας των οργανώσεων των παραγωγών	20 000 000
				(20 000 000)
	Θέση	Β1-3 1 0	Διανομή γεωργικών προϊόντων στους απόρους της Κοινότητας	10 000 000
				(10 000 000)
	Θέση	Β1-3 8 0 0	Ενέργειες προώθησης — Πληρωμές από τα κράτη μέλη	10 000 000
				(10 000 000)
	Θέση	Β1-3 8 0 1	Ενέργειες προώθησης — Πληρωμές απευθείας από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα	5 000 000
				(5 000 000)
	Θέση	Β1-5 0 1 1	Περιβάλλον	20 000 000
				(20 000 000)
2.	*Τροποποιείται*			
	Θέση	Β1-3 0 1 0	Σιτηρά και ρύζι (προϊόντα εντός παραρτήματος I)	16 000 000
				(16 000 000)
3.	*Προστίθεται*			
	Άρθρο	Β7-5 3 2	Μακροοικονομική αρωγή στις χώρες της περιοχής των δυτικών Βαλκανίων	(15 000 000)